



Beschluss der Landesregierung

Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 501
Sitzung vom 18/06/2019 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Arnold Schuler
Giuliano Vettorato
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Waltraud Deeg
Maria Hochgruber Kuenzer
Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Projekt zum Abbruch und Wiederaufbau der Aufstiegsanlage Rara, Erweiterung der Skipiste Rara I und Errichtung der neuen Skipiste Rara II in der Gemeinde Enneberg.

Antragsteller: Seilbahnen St. Vigil in Enneberg AG

Oggetto:

Progetto per la demolizione e ricostruzione dell'impianto di risalita Rara, ampliamento della pista da sci Rara I e costruzione della nuova pista da sci Rara II nel comune di Marebbe.

Proponente: Funivie San Vigilio di Marebbe SpA

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

29.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung hat folgenden Sachverhalt zur Kenntnis genommen:

Das Landesgesetz vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, "Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte" regelt das Verfahren zur Durchführung der Umweltverträglichkeitsprüfung für Projekte.

Am 20.03.2019 wurden beim Amt für Umweltverträglichkeitsprüfung das Projekt und die Umweltverträglichkeitsstudie zum Abbruch und Wiederaufbau der Aufstiegsanlage Rara, Erweiterung der Skipiste Rara I und Errichtung der neuen Skipiste Rara II in der Gemeinde Enneberg eingereicht.

Die Arbeitsgruppe im Umweltbereich hat am 28.05.2019 den Untersuchungsbericht ausgestellt, wonach die vorgelegten Unterlagen zum gegenständlichen Projekt die wichtigsten Elemente enthalten um eine Begutachtung des Projektes hinsichtlich seiner Umweltverträglichkeit seitens des Umweltbeirates zu ermöglichen.

Zum gegenständlichen Bauvorhaben sind keine schriftlichen Stellungnahmen oder Bemerkungen seitens der Öffentlichkeit eingereicht worden;

Der Umweltbeirat hat ein zustimmendes Gutachten Nr. 10/2019 vom 05.06.2019, hinsichtlich der Umweltverträglichkeit des gegenständlichen Projektes mit folgender Begründung erteilt:

- der Umweltbeirat stimmt mit den in der Umweltverträglichkeitsstudie angeführten Beschreibungen und Bewertungen der Auswirkungen, die die Verwirklichung des gegenständlichen Projektes auf die Umwelt mit sich bringt, überein;
- der Umweltbeirat betrachtet die in der Umweltverträglichkeitsstudie angeführten Maßnahmen zur Vermeidung, Einschränkung bzw. Ausgleich der negativen Auswirkungen, die bei der Durchführung des Projektes vorgesehen werden, als geeignet.

Der Umweltbeirat hat im Gutachten Nr. 10/2019 für die Verwirklichung des obgenannten Vorhabens folgenden Auflagen gestellt:

1. Der untere Abschnitt der neuen Pisten Rara II darf nicht in der vorgelegten Form realisiert werden. Der Pistenverlauf muss so gewählt werden, dass so wenig wie möglich Waldfläche beansprucht wird. Eventuell kann eine Verbreiterung der bei-

La Giunta provinciale ha preso atto di quanto segue:

La legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, "valutazione ambientale per piani, programmi e progetti" prevede la procedura per la valutazione ambientale per progetti.

In data 20.03.2019 venivano depositati presso l'Ufficio valutazione impatto ambientale il progetto e lo studio d'impatto ambientale per la demolizione e ricostruzione dell'impianto di risalita Rara, ampliamento della pista da sci Rara I e costruzione della nuova pista da sci Rara II nel comune di Marebbe.

Il gruppo di lavoro in materia ambientale ha emesso in data 28.05.2019 la relazione istruttoria, secondo la quale la documentazione presentata contiene le indicazioni essenziali per giudicare il progetto circa il suo impatto ambientale.

Circa il progetto non sono state presentate osservazioni scritte.

Il comitato ambientale ha espresso parere favorevole n. 10/2019 del 05.06.2019, riguardo la compatibilità ambientale del progetto su indicato con la seguente motivazione:

- il comitato ambientale concorda con le descrizioni e valutazioni delle ripercussioni che la realizzazione del succitato progetto determina sull'ambiente, evidenziate nello studio d'impatto ambientale;
- il comitato ambientale ritiene idonei i provvedimenti per evitare, limitare e compensare le conseguenze negative, previsti nel corso della realizzazione del progetto, evidenziati nello studio d'impatto ambientale.

Il comitato ambientale nel succitato parere n. 10/2019 ha imposto per la realizzazione della succitata opera le seguenti condizioni:

1. La parte inferiore della nuova pista da sci Rara II non può essere realizzata nella forma presentata. Il tracciato della pista deve essere scelto in modo tale da interessare il meno possibile zona boschiva. Eventualmente può essere eseguita un

den bestehenden Pisten angestrebt werden. Der neue Pistenverlauf ist mit der zuständigen Forstbehörde zu vereinbaren, wobei insbesondere zu berücksichtigen ist, dass auf einigen Flächen die Rodung bereits in einem anderen Verfahren genehmigt wurde.

allargamento della pista da sci esistente. Il nuovo tracciato della pista deve essere concordato con l'Autorità Forestale, tenendo conto del disboscamento alberi già approvato con altra procedura.

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 2. Vor Beginn der Arbeiten ist die Vegetationsdecke in Form von Soden abzustechen, schonend zu lagern und nach Beendigung der Arbeiten wieder auf den Flächen auszulegen. Derart wird die floristische Identität der Flächen erhalten und die landschaftsökologische Sanierung des Eingriffs beschleunigt. 3. Die Erdbewegungen sind auf die, in Art. 3 der Durchführungsbestimmungen zum Fachplan für Aufstiegsanlagen und Skipisten, siehe BLR Nr. 1545 vom 16. Dezember 2014, genannten, im entsprechenden Register als Skipiste eingetragenen Flächen zu beschränken. 4. Die Baustellenflächen müssen vor Beginn der Arbeiten im Einvernehmen mit der Forstbehörde ausgepflockt und stabil eingezäunt werden. Die Zwischenlagerung von Aushubmaterial ist lediglich innerhalb der Baustellenflächen zulässig. 5. Sämtliche Baureststoffe der abgerissenen Aufstiegsanlage müssen ins Tal abtransportiert und in geeigneter Deponie fachgerecht entsorgt werden. 6. Die am neuen Standort der Talstation vorgesehenen Kunstbauten müssen, um eine naturnahe Einbettung der Bauten und der zu verlegenden Forststraße zu ermöglichen, durch ingenieurbioökologische Maßnahmen vervollständigt werden. 7. Sichtbetonteile sind aus gestocktem Ortbeton zu errichten. Türen und Tore aus Metall sind farblich auf das Mauerwerk abzustimmen und aus reflektionsfreiem Material zu errichten. Bei der Materialisierung aller Elemente ist auf eine dunkle Farbgebung zu achten. 8. Der oberhalb der neuen Bergstation bis zur Stütze der Aufstiegsanlage Pre da Peres geplante Weg muss vollkommen begrünt und ohne Kunstbauten errichtet werden. 9. Nach der Verlegung des Forstweges Vestis-Gran Plans, muss der alte Weg | <ol style="list-style-type: none"> 2. Prima dell'inizio dei lavori il cotico erboso deve essere rimosso asportando le zolle intere, che andranno conservate adeguatamente e riposizionate a regola d'arte al termine dei lavori. Con ciò si ottiene una continuità con la popolazione vegetale locale di cui si mantiene l'identità. Il rinverdimento avviene più rapidamente, essendo più efficace anche dal punto di vista ecologico. 3. I movimenti di terra sono da limitare all'area inserita nel registro delle piste da sci e degli impianti di risalita previsto all'art. 3 delle norme di attuazione al piano di settore impianti di risalita e piste da sci (vedi delibera della giunta provinciale del 16 dicembre 2014, n. 1545). 4. Le aree di cantiere devono essere picchettate e stabilmente recintate d'intesa con l'Autorità Forestale prima dell'inizio dei lavori. Depositi temporanei del materiale di scavo sono ammessi soltanto all'interno dei cantieri. 5. Tutti i materiali residui della demolizione dell'impianto esistente devono essere trasportati a valle e smaltiti correttamente in apposita discarica. 6. Le opere d'arte previste presso il nuovo sito della stazione di valle devono essere integrate da opportune misure di ingegneria naturalistica al fine di pervenire ad un inserimento naturale degli edifici e della strada forestale traslata. 7. Le parti in calcestruzzo faccia a vista sono da realizzare in calcestruzzo bocciardato. I portoni e le porte in metallo sono da realizzare in materiale non riflettente in tinta con la muratura. Nella realizzazione di tutti gli elementi si deve tener conto della colorazione scura. 8. La strada prevista al di sopra della nuova stazione di monte fino all'impianto Pre da Peres deve essere completamente rinverdita e realizzata senza opere d'arte. 9. Dopo lo spostamento della strada forestale Vestis-Gran Plans, quella esistente |
|---|---|

rückgebaut werden.

10. Die Hälfte des für Allgemeine Sanierungen und Instandhaltungsarbeiten von Wald- und Almwegen als Ausgleichsmaßnahmen vorgesehenen Betrages (20.000.-€) muss für Besucherlenkungsmaßnahmen im angrenzenden Naturpark Fanes – Sennes – Prags verwendet werden.
11. Das Ansuchen um Genehmigung/Begutachtung von Bauten und Leitungsverlegungen (Zuleitung aus den Quellen „Büsc dal Malan“) ist baldmöglichst beim Amt für nachhaltige Gewässernutzung vorzulegen.
12. Im Sinne des Art. 25, Absatz 1 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, muss der Projektträger nach Fertigstellung des Bauvorhabens und mindestens 15 Tage vor Inbetriebnahme bei der Umweltagentur das Ansuchen um Bauabnahme einreichen.

Die Landesregierung teilt die Bewertungen und Auflagen des Umweltbeirates.

Die Landesregierung

beschließt

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. das Projekt zum Abbruch und Wiederaufbau der Aufstiegsanlage Rara, Erweiterung der Skipiste Rara I und Errichtung der neuen Skipiste Rara II in der Gemeinde Enneberg zu genehmigen, wobei die im Gutachten des Umweltbeirates Nr. 10/2019 enthaltenen Auflagen einzuhalten sind;
2. diesen Beschluss auf den Web-Seiten des Landes Südtirol zu veröffentlichen.

DER LANDESHAUPTMANN

deve essere smantellata.

10. La metà dell'importo previsto quale misura di compensazione per il risanamento e lavori di manutenzione generale di sentieri boschivi e alpestri (20.000.-€) deve essere utilizzato per misure di canalizzazione dei flussi all'interno del contiguo Parco Naturale Fanes – Sennes – Braies.
11. La domanda per l'autorizzazione di opere e condotte (condotta di adduzione dalle sorgenti "Büsc dal Malan") va presentata quanto prima all'Ufficio gestione sostenibile delle risorse idriche.
12. Ai sensi dell'art. 25, comma 1 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17 una volta terminata l'opera ed almeno 15 giorni prima della messa in esercizio, il committente deve presentare all'Agenzia per l'ambiente, la richiesta di collaudo.

La Giunta provinciale condivide le valutazioni e condizioni del comitato ambientale.

La Giunta Provinciale

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1. di approvare il progetto per la demolizione e ricostruzione dell'impianto di risalita Rara, ampliamento della pista da sci Rara I e costruzione della nuova pista da sci Rara II nel comune di Marebbe, alle condizioni imposte dal comitato ambientale nel parere n. 10/2019;
2. di pubblicare la presente delibera sul sito internet della Provincia Autonoma di Bolzano.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 13/06/2019 10:57:00 Il Direttore d'ufficio
GAENSBACHER PAUL

Der Abteilungsdirektor 13/06/2019 11:27:36 Il Direttore di ripartizione
RUFFINI FLAVIO

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 13/06/2019 15:24:55 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

18/06/2019

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

18/06/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

18/06/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma